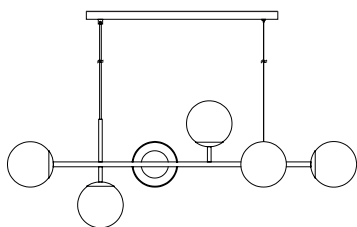


Product Manual



Orb Chandelier Designed by 365° North

Version 003 - 03/2024

BOLIA

Vaerkmestergade 11-13
8000 Aarhus C, Denmark
+45 51 50 51 22

EN

Read the product manual carefully before using your product. If you do not follow the instructions, there is a risk that you could damage the product or in the worst case cause injury. Keep the product manual for future reference. If the product is later passed on to third parties, this manual must also be provided.



This symbol indicates a warning regarding the care, handling, or use of the product. If such a warning is not followed, there is a risk that you could damage the product, or in the worst case cause injury.

Use the product only for the purpose described in this manual. Any other use does not correspond to the intended purpose of the product and can lead to damage to the product or injuries. The manufacturer or dealer accepts no responsibility for damage resulting from the use of the product in a manner for which it is not intended. Incorrect, improper use of the product can lead to personal injuries. Children must not play with the packaging film, as there is a risk that they will be wrapped up in it and caught. Before using the product, make sure that there is nothing that can harm or injure people.

Risk of damaging the product

Incorrect, improper use, handling and cleaning can damage parts or the entire product.

Do not step on or jump on the product. It is not intended for this.

Do not use a hard brush, solvent, corrosive or strong cleaning agent to clean the products, if not advised by Bolia.com.

Do not push or pull the luminaire over the floor. This could damage both the luminaire and the floor.

Always lift the luminaire to move it.

Always use recommended care and cleaning products.

Further information can be found on our website: Bolia.com

Technical information

As we are constantly developing and improving our products, design and technical changes may occur. This products manual can be downloaded as a PDF file from our website: Bolia.com



Disposal of packaging & product

Dispose of the product and packaging in accordance with local waste regulations.



Packaging materials must be separated and disposed of properly.

For user instructions in another language,
please follow this link







EN: Safety precautions

The core with green/yellow insulation must only be connected to a terminal marked with  or .

If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

DK: Sikkerhedsforanstaltninger

Den grønne og gule ledning må kun være forbundet til indgangen markeret med  eller .

Hvis lampens udvendige ledning bliver beskadiget skal der, for at undgå en farlig situation, rettes henvendelse til producenten, service agenten eller anden lignende kvalificeret person for udskiftning af denne.

DE: Sicherheitsvorkehrungen

Die grün/gelb isolierte Ader darf nur an eine Klemme angeschlossen werden, die wie folgt gekennzeichnet ist  oder .

Wenn das äußere flexible Kabel oder die Schnur dieser Leuchte beschädigt ist, darf nur der Hersteller oder sein Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person das Kabel ersetzen, um eine Gefährdung zu vermeiden.

FR: Précautions de sécurité

Le câble vert et jaune doit être connecté uniquement à une borne marquée par  ou .

Si le câble flexible externe ou le cordon de ce luminaire est endommagé, il doit être exclusivement remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée similaire afin d'éviter tout danger.

ES: Medidas de seguridad

El cable verde/amarillo solo debe conectarse a un terminal marcado con  o .

Si el cable externo o cordón de esta luminaria es dañado, deberá ser reemplazado exclusivamente por el fabricante, su agente comercial o persona cualificada similar para evitar cualquier peligro.



EN: IMPORTANT!

Always switch off power before installation. In some countries electric installations may only be performed by a licensed electrician. Follow directions by relevant authorities.

DK: VIGTIGT! Sluk altid for strømmen før installation. I nogle lande må elektriske installationer kun udføres af en autoriseret elektriker. Følg de relevante myndigheders Anvisninger

DE: WICHTIGER HINWEIS!

Schalten Sie vor der Installation immer die Stromversorgung aus. In einigen Ländern dürfen elektrische Installationen nur von einem lizenzierten Elektriker durchgeführt werden. Befolgen Sie die Anweisungen der zuständigen Behörden.

NO: VIKTIG!

Slå alltid av strømmen før installasjon. I noen land kan elektriske installasjoner kun utføres av en autorisert elektriker. Følg anvisninger fra relevante myndigheter.

SE: VIKTIGT!

Bryt alltid strømmen före installation. I vissa länder får elinstallationer endast utföras av behörig elektriker. Följ gällande nationell lagstiftning och regler på området.

NL: BELANGRIJK!

Schakel altijd de stroom uit voordat u de installatie uitvoert. In sommige landen mogen elektrische installaties alleen worden uitgevoerd door een erkend elektricien. Volg de aanwijzingen van de bevoegde autoriteiten op.

FR: IMPORTANT !

Coupez toujours l'alimentation avant l'installation. Dans certains pays, les installations électriques ne peuvent être effectuées que par un électricien agréé. Suivez les instructions des autorités compétentes.

ES: ¡IMPORTANTE!

Desconecta siempre el suministro eléctrico antes de la instalación. En algunos países, las instalaciones eléctricas solo las pueden realizar electricistas autorizados. Sigue las instrucciones proporcionadas por las autoridades competentes.



EN: IMPORTANT! Mounting screws are not included. Always make sure that the fastening method you choose is suitable and safe for your home. As wall and sealing materials vary, raw plug and screws for fixing to the wall and sealing are not included. Contact your local hardware store for advice on suitable wall plugs and screws.

DK: VIGTIGT! Monteringsskruer medfølger ikke. Sørg altid for, at den fastgørelsesmetode, du vælger, er egnet og sikker til dit hjem. Da væg- og loftmaterialer varierer, medfølger der ikke rawplugs og skruer til fastgørelse på væg og loft. Kontakt din lokale isenkræmmer for rådgivning om passende rawplugs og skruer.

DE: WICHTIGER HINWEIS! Befestigungsschrauben sind nicht enthalten. Vergewissern Sie sich immer, dass die von Ihnen gewählte Befestigungsmethode für Ihr Zuhause geeignet und sicher ist. Angesichts der Vielfalt an Wand- und Deckenmaterialien sind Dübel und Schrauben zur Befestigung an Wand und Decke nicht enthalten. Wenden Sie sich an Ihren örtlichen Baumarkt, um sich über geeignete Dübel und Schrauben zu informieren.

NO: VIKTIG! Monteringsskruer er ikke inkludert. Forsikre deg alltid om at festemetoden du velger er egnet og sikker for hjemmet ditt. Fordi vegg- og tetningsmaterialer varierer, er ikke rawplugg og skruer for festing til vegg og tetning inkludert. Kontakt den lokale jernvarehandelen for råd om egnede veggplugg og skruer.

SE: VIKTIGT! Fästskruvar ingår ej. Se alltid till att vald fästättningsmetod passar och är säker för ditt hem. Eftersom materialet i väggar och tak varierar ingår inte råplugg och skruvar för montering i vägg och tak. Besök din lokala bygghandel eller järnaffär och rådfråga där vilken typ av väggpluggar och skruvar du behöver.

NL: BELANGRIJK!! Montageschroeven zijn niet inbegrepen. Zorg er altijd voor dat de bevestigingsmethode die u kiest geschikt en veilig is voor uw huis. Aangezien wand- en plafondmateriaal varieert, zijn de pluggen en schroeven voor bevestiging aan de wand en het plafond niet inbegrepen. Neem contact op met uw plaatselijke bouwmarkt voor advies over geschikte pluggen en schroeven.

FR: IMPORTANT ! Les vis de montage ne sont pas incluses. Assurez-vous toujours que la méthode de fixation que vous choisissez est adaptée et sûre pour votre maison. Étant donné que les matériaux pour les murs et plafonds varient, les chevilles et vis pour la fixation au mur et au plafond ne sont pas incluses. Contactez votre quincaillerie locale pour obtenir des conseils sur les chevilles et les vis adaptées.

ES: ¡IMPORTANTE! No se incluyen tornillos de montaje. Asegúrate siempre de que el método de fijación que elijas sea adecuado y seguro para tu hogar. Como los materiales de la pared y el techo pueden variar, no se incluyen los tacos ni los tornillos para la fijación a la pared y al techo. Acude a la ferretería más cercana para que te asesoren sobre los tacos y tornillos adecuados.

Use of the product



EN: This product is only for indoor use.

DK: Dette produkt er kun til indendørs brug.

DE: Dieses Produkt darf nur in Innenräumen verwendet werden.

NO: Dette produktet er kun ment for innendørs bruk.

SE: Den här produkten är endast avsedd för inomhusbruk.

NL: Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

FR: Ce produit est uniquement destiné à un usage intérieur.

ES: Aquest producte només es pot fer servir a l'interior.



EN: The glass, in various colors and shapes, is an important material in Bolia's lighting collection. All glass is mouth-blown and handmade, ensuring that each product is unique and displays individual characteristics. Examples of characteristics of mouth-blown glass include minor air bubbles and variations in shape and thickness.

Daily cleaning of the glass should be done with a soft, dry cloth. If more extensive cleaning is needed, it is recommended to use a soft cloth with a mild dish soap and then wipe with a soft, dry cloth. Avoid using abrasive cleaners on the glass as this will damage the surface.

DK: Glasset, i forskellige farver og former, er et vigtigt materiale i Boliás belysningsssamling. Alt glas er mundblæst og håndlavet, hvilket sikrer, at hvert enkelt produkt er unikt og viser individuelle karakteristika. Eksempler på karakteristika ved mundblæst glas er mindre luftbobler og variationer i form og tykkelse.

Daglig rengøring af glas bør udføres med en blød, tør klud. Hvis der er behov for mere omfattende rengøring, anbefales det at bruge en blød klud med et almindeligt opvaskemiddel og derefter tørre af med en blød, tør klud. Undgå at bruge slibende rengøringsmidler på glasset, da dette vil beskadige overfladen.

DE: Das Glas, in verschiedenen Farben und Formen, ist ein wichtiges Material in Boliás Beleuchtungskollektion. Alle Gläser werden mundgeblasen und von Hand gefertigt, was sicherstellt, dass jedes Produkt einzigartig ist und individuelle Eigenschaften zeigt. Beispiele für Eigenschaften von mundgeblasenem Glas sind kleine Luftblasen und Variationen in Form und Dicke. Die tägliche Reinigung des Glases sollte mit einem weichen, trockenen Tuch erfolgen. Wenn eine gründlichere Reinigung erforderlich ist, wird empfohlen, ein weiches Tuch mit einem milden Geschirrspülmittel zu verwenden und anschließend mit einem weichen, trockenen Tuch abzuwischen. Vermeiden Sie die Verwendung von scheuernden Reinigungsmitteln auf dem Glas, da dies die Oberfläche beschädigen wird.

NO: Glasset, i ulike farger og former, er et viktig materiale i Boliás belysningsssamling. Alt glass er munblåst og håndlaget, noe som sikrer at hvert enkelt produkt er unikt og viser individuelle egenskaper. Eksempler på egenskaper ved munblåst glass er små luftbobler og variasjoner i form og tykkelse.

Daglig rengjøring av glasset bør utføres med en myk, tørr klut. Hvis det er behov for mer omfattende rengjøring, anbefales det å bruke en myk klut med et mildt oppvaskemiddel og deretter tørke av med en myk, tørr klut. Unngå å bruke slipende rengjøringsmidler på glasset, da dette vil skade overflaten.

SE: Glaset, i olika färger och former, är ett viktigt material i Boliás belysningsssamling. Allt glas är munblåst och handgjort, vilket säkerställer att varje produkt är unikt och visar individuella egenskaper. Exempel på egenskaper hos munblåst glas är små luftbubblor och variationer i form och tjocklek.

Daglig rengöring av glaslet bör göras med en mjuk, torr trasa. Om mer omfattande rengöring behövs rekommenderas det att använda en mjuk trasa med en mild diskmedel och sedan torka av med en mjuk, torr trasa. Undvik att använda slipande rengöringsmedel på glaslet, eftersom detta kommer att skada ytan.

NL: Het glas, in verschillende kleuren en vormen, is een belangrijk materiaal in de verlichtingscollectie van Bolia. Al het glas is mondgeblazen en met de hand gemaakt, wat ervoor zorgt dat elk product uniek is en individuele kenmerken vertoont. Voorbeelden van kenmerken van mondgeblazen glas zijn kleine luchtbelleten en variaties in vorm en dikte.

Het dagelijks reinigen van het glas moet worden gedaan met een zachte, droge doek. Als er uitgebreider gereinigd moet worden, wordt aanbevolen om een zachte doek met een mild afwasmiddel te gebruiken en vervolgens af te vegen met een zachte, droge doek. Vermijd het gebruik van schurende reinigingsmiddelen op het glas, omdat dit het oppervlak zal beschadigen.

FR: Le verre, dans différentes couleurs et formes, est un matériau important dans la collection d'éclairage de Bolia. Tout le verre est soufflé à la bouche et fabriqué à la main, ce qui garantit que chaque produit est unique et présente des caractéristiques individuelles. Des exemples de caractéristiques du verre soufflé à la bouche sont de petites bulles d'air et des variations de forme et d'épaisseur.

Le nettoyage quotidien du verre doit être effectué avec un chiffon doux et sec. Si un nettoyage plus approfondi est nécessaire, il est recommandé d'utiliser un chiffon doux avec un détergent doux, puis de l'essuyer avec un chiffon doux et sec. Évitez d'utiliser des produits de nettoyage abrasifs sur le verre, car cela endommagerait la surface.



ES: El vidrio, en diferentes colores y formas, es un material importante en la colección de iluminación de Bolia. Todo el vidrio está soplado a mano, lo que garantiza que cada producto sea único y muestre características individuales. Ejemplos de características del vidrio soplado a mano son pequeñas burbujas de aire y variaciones en forma y grosor.

La limpieza diaria del vidrio debe realizarse con un paño suave y seco. Si se necesita una limpieza más extensa, se recomienda usar un paño suave con un detergente suave y luego secar con un paño suave y seco. Evite usar limpiadores abrasivos en el vidrio, ya que esto dañará la superficie.

IT: Il vetro, in diversi colori e forme, è un materiale importante nella collezione di illuminazione di Bolia. Tutto il vetro è soffiato a mano, il che garantisce che ogni prodotto sia unico e mostri caratteristiche individuali. Esempi di caratteristiche del vetro soffiato a mano sono piccole bolle d'aria e variazioni nella forma e nello spessore.

La pulizia quotidiana del vetro dovrebbe essere effettuata con un panno morbido e asciutto. Se è necessaria una pulizia più approfondita, si consiglia di utilizzare un panno morbido con un detergente delicato e poi asciugare con un panno morbido e asciutto. Evitare l'uso di detersivi abrasivi sul vetro, poiché ciò danneggerà la superficie.

CAT: El vidre, en diferents colors i formes, és un material important a la col·lecció d'il·luminació de Bolia. Tot el vidre està bufat a mà, la qual cosa garanteix que cada producte sigui únic i mostri característiques individuals. Exemples de característiques del vidre bufat a mà són petites bombolles d'aire i variacions en la forma i el gruix.

La neteja diària del vidre s'hauria de fer amb un drap suau i sec. Si es necessita una neteja més extensa, es recomana utilitzar un drap suau amb un detergent suau i després assecar amb un drap suau i sec. Eviti utilitzar productes de neteja abrasius en el vidre, ja que això danyarà la superfície.



EN: Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union. The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or landfill and minimize any potential negative impact on human health and the environment.

DK: Bortskaffelse af affald fra brugere i private husholdninger i EU. Symbolet med den overstregede affaldsspand på hjul angiver, at genstanden ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Produktet skal afleveres til genbrug i overensstemmelse med lokale miljøbestemmelser for

bortskaffelse af affald. Ved at adskille et mærket produkt fra husholdningsaffaldet kan du bidrage til at reducere mængden af affald, der sendes til forbrændingsanlæg eller deponeringsanlæg, og minimere eventuelle negative indvirkninger på menneskers sundhed og miljøet.

DE: Entsorgung von Altgeräten durch Benutzer in privaten Haushalten in der Europäischen Union. Das durchgestrichene Mülltonnensymbol weist darauf hin, dass der Artikel nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Der Artikel sollte gemäß den geltenden Bestimmungen für die Abfallsorgung dem Recycling zugeführt werden. Indem Sie einen entsprechend gekennzeichneten Artikel nicht über den Hausmüll entsorgen, tragen Sie dazu bei, die Menge an Abfällen, die in Verbrennungsanlagen oder auf Deponien landen, zu reduzieren und mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu verringern.

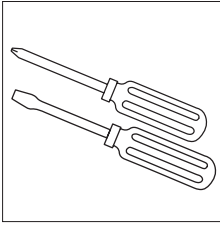
NO: Kasserung av utstyr fra private husholdninger i EU. Symbolet med et søppelspann med kryss over indikerer at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. Produktet skal leveres til gjenvinning i samsvar med lokale miljøforskrifter for avfallshåndtering. Ved å kildesortere merket husholdningsavfall bidrar du til å redusere mengden avfall som sendes til forbrenningsanlegg eller deponier, og minimerer den potensielle negative innvirkningen på menneskers helse og miljø.

SE: Avfallshantering av utrustning när det gäller användare i privata hushåll inom EU. Symbolen med överkorsad soptunna anger att produkten ska kasseras separat från hushållsavfallet. Produkten ska lämnas in för återvinning i enlighet med gällande lokala miljöbestämmelser för avfallshantering. Genom att separera ett märkt föremål från hushållsavfallet bidrar du till att minska mängden avfall som skickas till förbränningsugnar eller deponi och minimerar eventuell negativ påverkan både på miljön och människors hälsa.

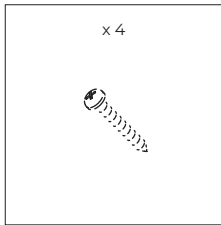
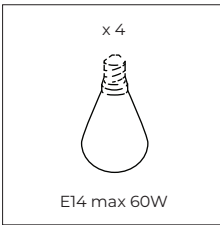
NL: Verwijdering van afgedankte apparatuur door gebruikers in particuliere huishoudens in de Europese Unie. Het symbool met de afvalcontainer met een kruis erdoor geeft aan dat het artikel gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden afgevoerd. Het artikel moet worden ingeleverd voor recycling in overeenstemming met de lokale milieuvorschriften voor afvalverwijdering. Door een gemarkeerd voorwerp te scheiden van huishoudelijk afval, helpt u de hoeveelheid afval te verminderen die naar verbrandingsovens of stortplaatsen wordt gestuurd en minimaliseert u mogelijke negatieve gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu.

FR: Mise au rebut d'équipements usagés par les utilisateurs dans les ménages privés de l'Union européenne. Le symbole de poubelle barrée indique que l'article doit être éliminé séparément des déchets ménagers. L'article doit être recyclé conformément aux réglementations environnementales locales relatives à l'élimination des déchets. En séparant un article marqué des déchets ménagers, vous contribuez à réduire le volume de déchets envoyés aux incinérateurs ou à la décharge et à minimiser tout impact négatif potentiel sur la santé humaine et l'environnement.

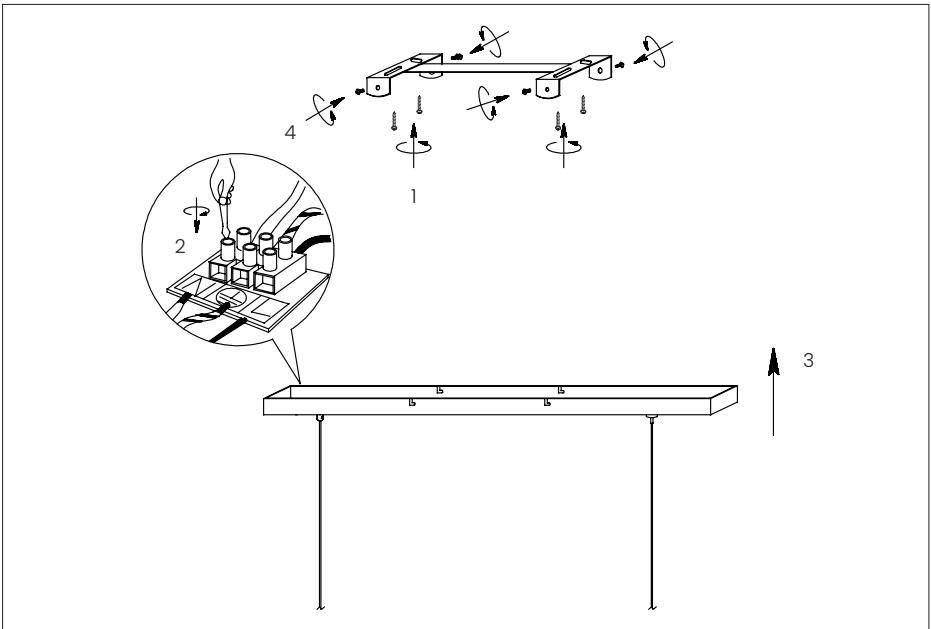
ES: Eliminación de aparatos usados por usuarios particulares en la Unión Europea. El símbolo del cubo de basura tachado indica que el artículo debe desecharse por separado de los residuos domésticos. El artículo debe entregarse para su reciclaje de acuerdo con los reglamentos medioambientales locales para la eliminación de residuos. Al separar un artículo marcado de los residuos domésticos, ayudarás a reducir el volumen de residuos enviados a incineradoras o vertederos, y minimizarás cualquier posible impacto negativo en la salud humana y el medio ambiente.



Not included

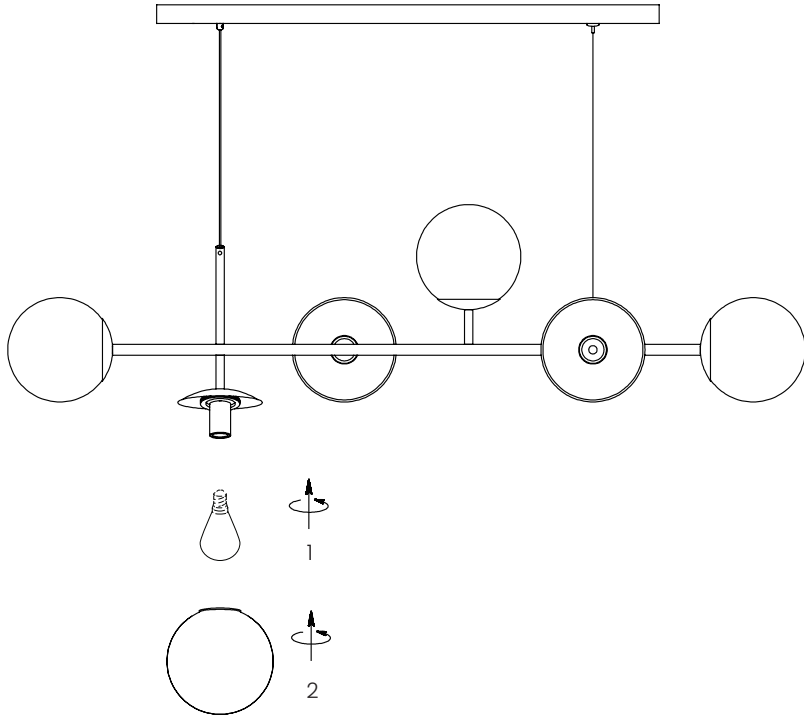


STEP 01



BOLIA

STEP 02



EN: To avoid damaging the glass, be aware not to overtighten the glass.

DK: For at undgå at beskadige glasset, vær opmærksom på ikke at stramme glasset for hårdt..

DE: Um das Glas nicht zu beschädigen, achten Sie darauf, das Glas nicht zu fest anzuziehen.

NO: For å unngå å skade glasset, vær oppmerksom på å ikke stramme glasset for hardt.

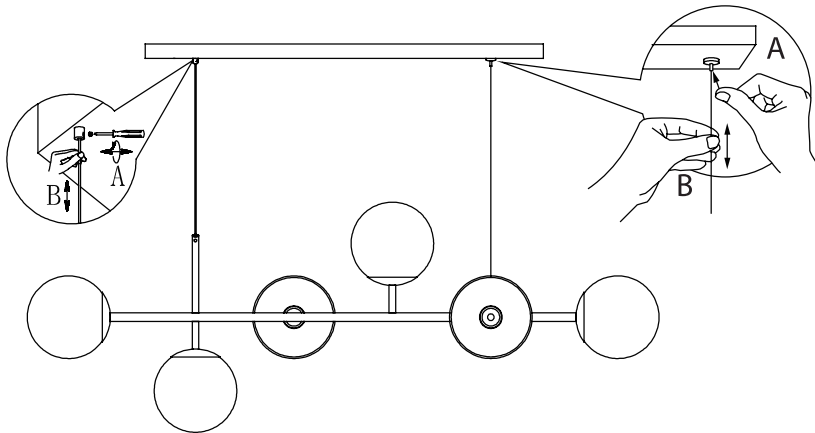
SE: För att undvika att skada glaset, var noga med att inte dra åt glaset för hårt.

NL: Om het glas niet te beschadigen, let erop dat u het glas niet te strak aandraait.

FR: Pour éviter d'endommager le verre, veuillez faire attention à ne pas trop serrer le verre.

ES: Para evitar dañar el vidrio, tenga cuidado de no apretar demasiado el vidrio.

STEP 03



EN: When adjusting the length of the metal wire, please note to press down the button at the canopy before you start pulling the metal wire, in order not to damage the lamp

DK: Når du justerer længden af den metaltråd, skal du venligst huske at trykke ned på knappen ved baldakinen, før du begynder at trække i metaltråden, for at undgå at beskadige lampen.

DE: Beim Einstellen der Länge des Metallkabels, achten Sie bitte darauf, den Knopf an der Baldachin herunterzudrücken, bevor Sie das Metallkabel ziehen, um die Lampe nicht zu beschädigen.

NO: Når du justerer lengden på metalltråden, vær så snill å merke deg å trykke ned knappen på baldakinen før du begynner å trekke metalltråden, for å unngå å skade lampen.

SE: När du justerar längden på metalltråden, var noga med att trycka ned knappen på baldakinen innan du börjar dra i metalltråden, för att undvika att skada lampen.

NL: Bij het aanpassen van de lengte van de metalen draad, let erop om de knop bij de baldakijn in te drukken voordat je begint met het trekken van de metalen draad, om de lamp niet te beschadigen.

FR: Lorsque vous ajustez la longueur du fil métallique, veuillez noter d'appuyer sur le bouton au niveau de la rosace avant de commencer à tirer sur le fil métallique, afin de ne pas endommager la lampe.

ES: Al ajustar la longitud del alambre metálico, tenga en cuenta presionar el botón en la base antes de comenzar a tirar del alambre metálico, para evitar dañar la lámpara.



BOLIA



BOLIA